



SOCIAL

HABITAT 17 : LES NOUVEAUX LOGEMENTS

P. 22



SANTÉ

CONTINUER À NAÎTRE À ROYAN

P. 26



CADRE DE VIE

LES TEMPÊTES DE L'HIVER

P. 34

LE JOURNAL DE LA VILLE DE ROYAN

HIVER 2014

Royan LE MAG

N°18

« Au milieu de l'hiver,
j'ai découvert en moi
un invincible été »

(Albert Camus)

PHOTO : © PASCAL LANGENDORFF

FACE AUX ÉLÉMENTS DÉCHAÎNÉS...

▼ Plage des Artilleurs



PHOTO : BR - MARIE DE ROYAN

NOTE DE LA RÉDACTION :

Afin de respecter le plus rigoureusement possible les règles édictées par le Code électoral et d'éviter toute polémique, l'édition du maire ainsi que les tribunes des groupes politiques seront suspendus jusqu'au renouvellement du Conseil municipal. Seules figurent dans ce magazine d'hiver des informations factuelles, liées à la vie passée et présente de la cité.



SOMMAIRE

Hiver 2014 • N° 18

04 | INFOS

8 | À LA UNE

LES SENTINELLES DE L'INFORMATION

10 | CULTURE

FIN D'ANNÉE EN MUSIQUE AVEC «HORS LES MURS» ■ BRAVO: LE SPECTACLE CONTINUE ■ CENTRE D'ARTS PLASTIQUES, EXPOSITION SYLVIE TUBIANA ■ ROYAN-PICASSO, 1939-1940 EXPOSITION DOCUMENTAIRE DE FACSIMILÉS ■ JOURNÉES D'ÉTUDE «CHANTIERS DU MRU» ■ MÊME EN HIVER !

14 | TOURISME

LA MARQUE QUALITÉ TOURISME: UN NOUVEAU DÉFI !

15 | MANIFESTATIONS PATRIOTIQUES

DEVOIR DE MÉMOIRE

16 | ASSOCIATIONS

LA PATINOIRE A FAIT FONDRE PETITS ET GRANDS ! ■ ALLUMEZ LE FEU... ■ UNE MATINÉE AVEC LE SOROPTIMIST INTERNATIONAL CLUB DE ROYAN ■ LES RESTOS DU CŒUR COLLECTENT LES 7 ET 8 MARS 2014 ■ UNE VISION ÉCLAIRÉE AVEC VALENTIN HAÛY ■ MISE À JOUR DE L'ANNUAIRE DES ASSOCIATIONS 2014 ■ LA PROBLÉMATIQUE DES GENS DU VOYAGE EN PAYS ROYANNAIS ■ LES AMIS DU PARC SONT VIGILANTS... ■ IL SE PASSE TOUJOURS QUELQUE CHOSE AU CENTRE SOCIO-CULTUREL ■ ILS SONT LES PREMIERS TOUTES CATÉGORIES

22 | SOCIAL

QUE VONT DEVENIR LES QUARTIERS DE MARNE ET YEUSE, TOUVENT, JOB, ... ■ LES ACTEURS ASSOCIATIFS DU LOGEMENT SOCIAL

24 | SANTÉ

PENSA (PRÉVENTION SANTÉ ET NUTRITION DES SENIORS ACTIFS) ■ LA CLINIQUE PASTEUR SE BAT POUR SA MATERNITÉ

27 | JEUNESSE ET SPORT

LES MOUSSAILLONS À L'ABORDAGE DU PÈRE NOËL ■ LE PÈRE NOËL, RUE DU CIRQUE... ■ LE GARDEN TENNIS SE COUVRE EN HIVER ■ LES MOUETTES POURSUIVENT LEUR ENVOL ■ ATHLÈTES ET DIRIGEANTS ROYANNAIS À L'HONNEUR

30 | CADRE DE VIE

VALLON DE RATION: DES JARDINS DANS UN ESPACE NATUREL, DES ACTIONS À PARTAGER ■ PREMIÈRE ÉDITION DES «INSTANTS JARDINS» ■ PROGRAMME ESTRANS: ACTIONS-RÉACTIONS ■ MAUVAISE RÉCEPTION DE LA TÉLÉVISION: LE DÉPUTÉ-MAIRE INTERVIENT DE NOUVEAU AUPRÈS DES RESPONSABLES ■ LES TEMPÊTES DE L'HIVER ONT CHAHUTÉ LES PLAGES, LE RÉENSABLEMENT VIENDRA AVEC LE PRINTEMPS ■ LES ACTIONS DU CONSEIL GÉNÉRAL SUR ROYAN ■ CALENDRIER 2014 DE LA COLLECTE DES DÉCHETS À ROYAN

39 | ÉTAT-CIVIL

- Directeur de la publication : Didier Quentin
- Co-directrice de la publication : Marie-José Dauzidou
- Maquette, mise en page : MICRO-MEDIA
- Impression : Atlantique Offset
- Mairie de Royan : Tél. : **05 46 39 56 56**
royanlemag@mairie-royan.fr
- Dépot légal n° 1189



INFOS

ILS ONT CHOISI ROYAN !

Ils sont 897, à avoir choisi en 2013, Royan pour s'y installer pour des raisons familiales, professionnelles ou tout simplement pour la qualité de vie. Mais qui sont ces nouveaux Royannais ?

Quelques réponses aux questionnaires remis lors de l'accueil des nouveaux arrivants :

Pour quelles raisons avez-vous choisi Royan ?

Les personnes actives ont répondu à des critères de mutation professionnelle ou de création d'activité. Mais la majorité de nos nouveaux Royannais ont été séduits par **la qualité de vie, la beauté de la région** et par **les possibilités locatives** ou d'accession à la propriété à la hauteur de leur budget. Christian a, quant à lui, souhaité passer sa retraite à Royan pour l'architecture et « pour le fun ». Clovis et Danièle y ont retrouvé les souvenirs d'antan et l'amour de la mer. ■



PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN

▲ Découvrir Royan... à travers ses documents de communication



PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN

Bienvenue à Maxence, l'un des plus jeunes nouveaux Royannais, à Mathias, à Maud et à leurs parents ▲

POURQUOI LE RECENSEMENT ?

Connaître la population française

- Déterminer les populations légales de la France et de ses circonscriptions
- Fournir des statistiques sur la population et les logements

Une utilité publique d'organisation de la vie sociale

Près de 350 articles de lois ou codes se réfèrent aux populations légales : modalités des élections municipales, répartition de la DGF, urbanisme, aménagement, fiscalité, etc.





RECENSEMENT

de la population 2014

DES CHIFFRES AUJOURD'HUI
POUR CONSTRUIRE DEMAIN





C'EST UTILE, C'EST SÛR, C'EST SIMPLE
du 16 janvier au 22 février
www.le-recensement-et-moi.fr



DANS LES COULISSES DU MONTAGE DU FILM DE PRÉSENTATION DE ROYAN

Un studio de télévision discret au Palais des Congrès pour des montages dynamiques et pertinents, permet de conserver les moments forts de la vie citoyenne, culturelle, festive et sportive de Royan.

[ROYAN LE MAG : royanlemag@mairie-royan.fr]



PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN

▲ Michel Gémon aux commandes !

Ce sont plus de 35 sujets présentant les événements phares de l'année qui ont été filmés de janvier à décembre 2013 par Michel Gémon. Ancien reporter images pour différentes chaînes de télévision et réalisateur de nombreux documentaires, Michel Gémon a travaillé pour cela avec Nathalie Daury-Pain, journaliste et rédactrice. Ce film, une tradition depuis 10 ans, est présenté aux nouveaux Royannais



PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN

Interview avec Nathalie Daury-Pain ▲

et lors des vœux du Maire. **Il a nécessité plus de 55 heures d'images**, pour en extraire 30 minutes après un minutieux **montage d'un mois**.

Ces images servent également à différentes chaînes de télévision ainsi qu'à l'office de tourisme pour promouvoir la ville. **Ce film est accessible sur www.ville-royan.fr / www.royan-tourisme.com et Youtube.** ■

DES RONDS-POINTS DE NOËL SOUS LE SOLEIL DE ROYAN

Bonshommes de neige, sapins : un univers hivernal créé par les services des Espaces verts de la Ville. ▼



PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN



PHOTO: BR - MAIRIE DE ROYAN

▲ Démontage des tuyaux ▼



PHOTO: BR - MAIRIE DE ROYAN

LE DÉMONTAGE DE L'ORGUE, UN TRAVAIL MINUTIEUX

La rénovation de la façade ouest de l'Église Notre-Dame de Royan oblige au démontage de l'orgue, afin d'éviter d'éventuelles détériorations.

[ROYAN LE MAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Il aurait été impensable de laisser subir à l'instrument, si précieux aux yeux et aux mains... de notre organiste Jacques Dussouil, le moindre dégât durant les quatre années des travaux (chute de béton, poussière, gravats). L'opportunité a été saisie pour remédier aux dégradations de l'ensemble des pièces (moisissures des bois, tuyaux endommagés, souffleries à changer). Un nettoyage qui permettra à l'orgue de retrouver son éclat sonore. ■



PHOTO: BR - MAIRIE DE ROYAN

▲ Jacques Dussouil veille sur son précieux clavier ▼

Place nette ! ▼



PHOTO: BR - MAIRIE DE ROYAN



BRÈVES...



PHOTO : MC BENAÏDA

▲ Les vœux enlevés du Député-Maire Didier Quentin ont précédé la projection d'un film présentant les temps forts de l'année 2013.



PHOTO : DR

■ LES AILES D'OR

Dans la catégorie « Dynamisme du conjoint » le trophée d'or a été décerné à Christophe Métivier, Maître

artisan en électricité à Royan pour l'implication de son épouse, Aurore. Cette récompense a été remise, lors des 35^e journées nationales de la Fédération des Centres de Gestion Agréés et Petites Entreprises.

■ DES FLEURS, ENCORE...



PHOTO : PHOTOART PH. SOUCHARD

Le magazine « Le lien horticole » de janvier 2014 a choisi Royan et son fleurissement pour illustrer son article relatif aux nouveaux critères d'obtention du label « Villes et villages fleuris ». Un grand bravo aux agents des espaces verts et du nettoyage !

■ ROYAN SHOPPING



PHOTO : DR

Royan Shopping, le marché central et le marché du Parc ont proposé de nombreuses animations durant les fêtes de fin d'année. L'indémontable jeu, à travers les tickets à récupérer chez les commerçants, a offert des lots de grande valeur dont la Citroën C1, gagnée par M. et Mme Djibre, de Royan. Noël est passé, mais retrouvons-nous toute l'année pour faire nos courses en centre-ville !

■ GOOD MORNING



PHOTO : DR

Après le site www.goodmornningcharentemaritime.com, nous souhaitons la bienvenue au premier numéro « papier » d'informations franco-anglaises. Meilleurs vœux et best wishes à sa rédactrice, Laura Durand.

■ MARS EN FÊTE AU CAREL



PHOTO : CAREL

Portes ouvertes au CAREL, le samedi 22 mars 2014. Une invitation à découvrir ce lieu de formation linguistique, à rencontrer les étudiants étrangers et à participer au jeu-concours. Du 18 au 22 mars, se déroulera également la semaine de la langue française, avec l'exposition « Dis-moi dix mots ».

■ 20 TONNES, QUI DIT MIEUX !

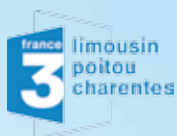


PHOTO : PORT ROYAN

Un record à la criée de Royan. C'est une fin d'année historique par le volume de poissons vendus, le mercredi 19 décembre 2013. Près de 20 tonnes de marchandises ont été échangées. David Passerault, directeur de la régie du port, expliquait cette performance par l'escalade imprévue d'un bateau de pêche qui a débarqué 5 tonnes à lui tout seul !



À LA UNE



LES SENTINELLES DE L'INFORMATION

Le 104^e Bureau d'Information Permanent (BIP) de France 3 est implanté depuis juin 2011 à Royan. Les deux journalistes Olivier Riou et Patrick Mesner couvrent l'actualité de l'agglomération Royan Atlantique et de la partie Sud du département.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]



PHOTO: FRANCE 3

600

Sujets traités sur 3 ans

200

Reportages sur le thème de Royan

1,45

minute par sujet

2

journalistes

Temps calme avec la SNSM lors du « Défi des Ports de Pêche » 2012, à l'Île d'Yeu, pour suivre l'équipage du Port de Royan ▲

Leurs reportages alimentent les éditions régionales du 12/13, du 19/20 et de Soir 3 ainsi que les éditions nationales de France 3. Royan est ainsi, au cœur de l'information de la façade Atlantique.

De nombreux sujets sont abordés à l'antenne :

- maritime (pêche, ostréiculture, voile),
- politique (législatives, municipales, enjeux locaux),
- économique (tourisme, écologie). ■



PHOTO: FRANCE 3

En pleine tempête avec la Société Nationale de Sauvetage en Mer (SNSM) sur la plage du Chay. ▲



PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN



PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN

▲ Reportage à la patinoire de Royan et au Village de Noël en décembre 2013

PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN



PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN

▲ Patrick Mesner et Olivier Riou en préparation d'un sujet dans leur bureau du Palais des Congrès de Royan, idéalement situé au cœur de l'actualité locale ▼



+ d'infos sur : www.poitou-charentes.france3.fr - royan@france3.fr

PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN



FIN D'ANNÉE EN MUSIQUE AVEC « HORS LES MURS »

Fidèle à sa réputation d'ouverture et d'inventivité, l'École de Musique de Royan, dirigée par Yann Le Calvé, a proposé pour la 5^e fois consécutive, d'accompagner la fin d'année en musique.

[ROYAN LE MAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

L'orchestre symphonique du conservatoire de Royan

PHOTO : EMR



Fort de ses 380 élèves et 17 professeurs, l'École de Musique de Royan poursuit, avec dynamisme, sa mission d'éducation et de diffusion de la musique sous des formes très variées : musique classique, rock, jazz, mais aussi chant choral, percussions, « soundpainting »...

Du 11 au 20 décembre 2013, la musique s'est évadée de la « rue des arts » en investissant Royan et les communes voisines pour 17 manifestations inédites et enchanter un public de plus de 2 500 personnes. ■

▼ Olaf aux mains d'argent

PHOTO : EMR



PHOTO : BR - MARIE DE ROYAN

Les petits poussent les murs au Centre Socio-Culturel de Royan ▲

▼ Jenna et Jasmine au violon



PHOTO : EMR



BRAVO : LE SPECTACLE CONTINUE !

Pour la quatrième fois, Bravo a eu le plaisir d'accueillir le Théâtre Amazone, pour une adaptation de l'Idiot de Dostoïevski, jeudi 23 janvier.

[ROYAN LE MAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

La compagnie de Laurence Andréini a investi la salle Saintonge du Palais des Congrès, transformée en théâtre, pour une version contemporaine et condensée de cet œuvre. Le public, composé de connaisseurs mais aussi de néophytes, a découvert le travail de ce metteur en scène et a applaudi cette création, toute en élégance et en sobriété. Une bien belle manière pour Bravo de commencer cette année 2014 !

L'Idiot se marie... ►



PHOTO : THÉÂTRE AMAZONE

CENTRE D'ARTS PLASTIQUES EXPOSITION SYLVIE TUBIANA



PHOTO : DR

Peintures et objets d'art éthiopiens (début du XX^e siècle), Photographies en noir et blanc et couleur de Sylvie Tubiana, Vidéo-projection. Espace d'Art Contemporain des Voûtes du Port – 31 janvier/6 avril 2014, 19 quai Amiral Meyer, ouvert tous les jours, sauf lundi, 15 h/18 h.

Le thème présenté par Maryvonne et Henri Georget est celui des « Maternités Éthiopiennes ». Il viendra s'ajouter à celui de Rimbaud en Éthiopie, à des peintures populaires du début du XX^e siècle et à des œuvres religieuses orthodoxes, plus proches de l'art copte que de l'art byzantin. La vidéo-projection, à travers une légère moustiquaire, présente des poèmes de Rimbaud dont le célèbre sonnet « Voyelle », ainsi que des extraits de la « Lettre du Voyant à Paul Demeny », ou encore la correspondance d'Aden ou d'Arar, couplés avec des projections de la maison reconstituée de Rimbaud à Harar.

ERRATUM MAG 17 PAGE 10

Prix « Galerie DS Souchon »
décerné à Michelle Parot - Royan





ROYAN-PICASSO, 1939-1940

EXPOSITION DOCUMENTAIRE DE FACSIMILÉS

Une exposition inédite à plus d'un titre. Tout d'abord, parce qu'elle s'inscrit sur une période limitée de l'histoire de Royan –2 septembre 1939 / 25 août 1940- traversée par deux événements marquants : la présence de Pablo Picasso dans ses murs et l'arrivée des troupes allemandes le 23 juin 1940. Des collectionneurs ont prêté des photos de ces jours-là, prises par les occupants et acquises lors de ventes Outre-Rhin.

[ROYAN LE MAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

L'exposition est à la fois d'un intérêt local et international, car pendant son séjour, le célèbre artiste a produit un ensemble d'œuvres, dont beaucoup ornent les cimaises des plus grands musées et collections particulières : quelques 750 croquis, dessins, lavis, encres, gouaches, huiles réalisés à Royan. Une sélection propose les reproductions de 80 d'entre elles, dont certaines présentées au public pour la première fois. Le célèbre tableau « Café à Royan » -le Café des Bains- peint le 15 août 1940, est accompagné de sept études préparatoires dont cinq datées Royan 15.8.40.

L'exposition est comme un voyage dans un temps révolu, dont les traces géniales laissées par Pablo Picasso contribuent à faire connaître Royan dans le monde. Il était donc bien normal que les habitants d'ici aient accès, eux aussi, à cette page de leur histoire et de l'histoire de l'art.

Visites guidées de l'exposition temporaire :

- Hors-saison : Les mercredis à 14h30, les 19 février, 26 février, 5 mars, 12 mars, 16 avril, 23 avril, 30 avril, 28 mai, 18 juin, 25 juin, 3 septembre, 10 septembre, 22 octobre, 29 octobre 2014.

En compagnie d'un médiateur, découvrez les secrets du séjour de Pablo Picasso à Royan, des quelques 750 œuvres réalisées dans la station balnéaire par l'artiste dans son atelier situé dans la villa Les Voiliers, aux heures sombres de l'occupation et l'espoir incarné par sa fille Maya, alors âgée de 5 ans. ■



Femme au chapeau bleu, Huile sur toile, 3 octobre 1939, Musée Picasso, Paris ▲
Cliché RMN ©Succession Picasso 2014

RACONTE-MOI PICASSO À ROYAN

Visite pour le jeune public (8 à 12 ans) - Inscription recommandée au Musée, 31 avenue de Paris 17200 Royan, Tél. : 05 46 38 85 96

Toute l'année, le Musée de Royan propose des visites spécialement conçues pour le jeune public, notamment à l'aide de livrets pédagogiques regroupant des étapes de jeu, de dessin, d'observation et d'orientation. Cet été, place à la découverte du Royan de Pablo Picasso à l'aide de photographies, reproductions d'œuvres et de l'atelier du peintre reconstitué pour l'occasion.



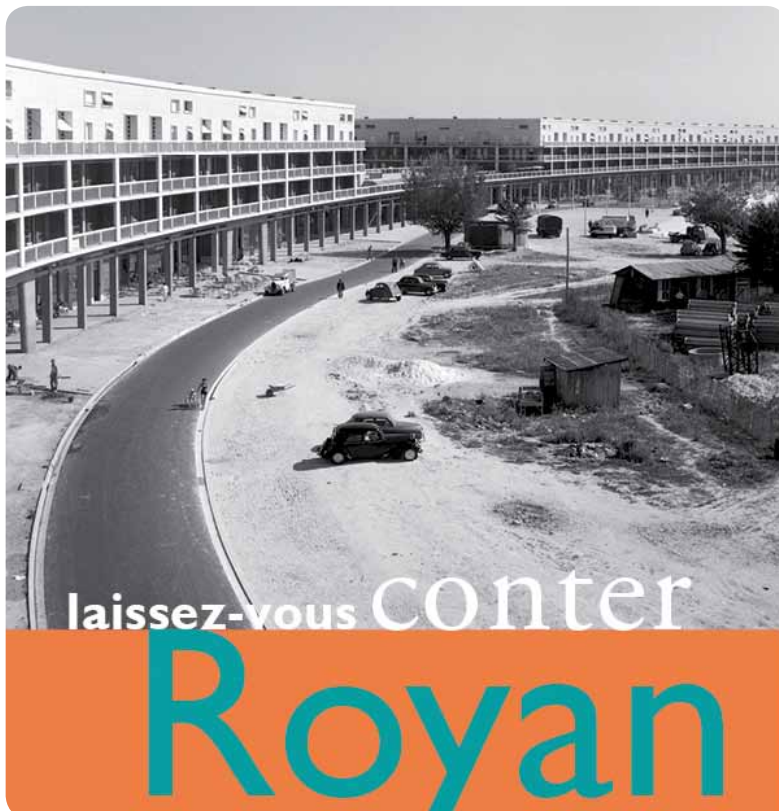
JOURNÉES D'ÉTUDE « CHANTIERS DU MRU »

Les journées d'étude « chantiers du MRU, patrimoine de la Reconstruction » se sont tenues au Palais des Congrès de Royan les 16 et 17 janvier 2014.

La première journée a été consacrée aux fonds du Ministère de la Reconstruction et de l'Urbanisme, ainsi qu'à des documents photographiques, avec des interventions d'historiens de l'art et de photographes. La seconde journée a notamment permis de revenir sur les chantiers de la Reconstruction de Royan, avec une conférence de Thierry Jeanmonod, et de présenter le patrimoine d'autres villes reconstruites, Lorient, Le Havre et Boulogne-sur-Mer, qui sont, comme Royan, des Villes d'Art et d'Histoire. ■



PHOTO : DR



MÊME EN HIVER !

Le service Culture et Patrimoine anime Royan toute l'année : conférences, expositions, visites guidées sont programmées jusqu'en mars. De nombreuses activités à destination des enfants sont proposées pendant les vacances scolaires : visites guidées au musée, parcours dans la ville, ateliers Kapl'archi... Différents lieux sont mis à l'honneur par des visites instantanées, comme la chapelle Notre-Dame des Anges (Pontailiac) le samedi 22 février. Et le 1^{er} mars, ne manquez pas la visite « surprise » : rejoignez-nous Place Gantier et laissez-vous guider vers une destination inconnue... ■



PHOTO : SERVICE CULTURE MAIRIE DE ROYAN



LA MARQUE QUALITÉ TOURISME : UN NOUVEAU DÉFI !



Afin de toujours mieux recevoir nos visiteurs et améliorer la qualité des prestations touristiques en France, l'État a créé la marque Qualité Tourisme.

[LAURENT GIRAUD : Directeur de l'Office Municipal de Tourisme]



L'accueil, un des points importants de la démarche qualité

PHOTO : PHR - MAIRIE DE ROYAN

Royan Tourisme s'est lancé dans ce projet, depuis le début 2013, afin d'obtenir la Marque Qualité Tourisme et postuler à la catégorie I des «nouvelles normes» des offices de tourisme, soit le plus haut rang du classement national. Pour toujours mieux satisfaire sa clientèle, Royan Tourisme place la qualité au centre de sa politique.

Cette Marque **sélectionne et fédère**, sous un même symbole, **les démarches qualité engagées** dans l'hôtellerie, les résidences de tourisme, les villages de vacances, les campings, la restauration, les cafés et brasseries, les agences de locations saisonnières, les offices de tourisme, les lieux de visite et les activités de pleine nature.

C'est un signe de reconnaissance pour les visiteurs qui peuvent choisir ces établissements en toute confiance.

A quoi s'engagent les professionnels du tourisme français qui en bénéficient ?

En affichant la Marque Qualité Tourisme, ils doivent offrir :

- un accueil personnalisé ;
- une information claire et précise ;
- un personnel compétent et à l'écoute ;
- une propreté irréprochable ;
- des informations touristiques locales adaptées à la demande.

Les professionnels reconnus Qualité Tourisme sont les plus à même de répondre aux attentes du public, grâce à l'analyse systématique des **enquêtes de satisfaction et des réclamations**. Leurs prestations sont régulièrement soumises à un **contrôle** inopiné et indépendant. © www.atout-france.fr ■

DÉMARCHE QUALITÉ+

Les Offices de Tourisme du Pays Royannais sont accompagnés par l'**Union Départementale des Offices de Tourisme et Syndicats d'Initiative de la Charente-Maritime (UDOTSI 17)**, pour la mise en place de la Marque Qualité Tourisme.



MANIFESTATIONS PATRIOTIQUES



DEVOIR DE MÉMOIRE

Le patriotisme a été mis à l'honneur à l'occasion de plusieurs cérémonies. Dépôt de gerbe et nouveaux lieux de mémoire inaugurés en présence des membres des associations concernées.

Avec Ammar Boumaraf et Djilali Maameri, Georges Zerouki est l'un des trois valeureux harkis du pays royannais ►



PHOTO : AR - MARIE DE ROYAN



PHOTO : AR - MARIE DE ROYAN

▲ Inauguration du Square des Harkis et des Anciens Combattants de l'Union Française, situé au carrefour giratoire du boulevard Georges Clemenceau et du boulevard de Lattre de Tassigny



PHOTO : AR - MARIE DE ROYAN

▲ Inauguration du Square du Maréchal Joffre situé au carrefour du boulevard de la Marne et de la rue Samuel Besançon



PHOTO : AR - MARIE DE ROYAN

▲ Hommage aux Anciens Combattants de la Première Armée devant la stèle Rhin et Danube, située boulevard de la Marne



PHOTO : AR - MARIE DE ROYAN

N'oublions pas les victimes du tragique bombardement du 5 janvier 1945 ▲



ASSOCIATIONS



LA PATINOIRE A FAIT FONDRE PETITS ET GRANDS !

Sapins, illuminations et tempête de neige, la magie des fêtes s'est installée au village de Noël.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Pour le plaisir des petits et des grands !



PHOTO : MC BENAUDIA

11 954

Entrées payantes à la patinoire

+ 6,4 %

D'entrées par rapport à l'an dernier

512

Élèves du primaire initiés au patinage

38

Jours d'ouverture

Des scolaires qui chaussaient les patins pour la première fois, aux émules de Brian Joubert qui glissaient sous les tempêtes de neige, ce sont plusieurs milliers de patineurs qui ont profité des joies de la glace du 6 décembre 2013 au 12 janvier 2014.

▼ Ambiance conviviale autour des chalets



PHOTO : MC BENAUDIA



ALLUMEZ LE FEU...

ader

Samedi 14 décembre 2013, la 6^e édition de la fête des lumières, due à Marie-Pierre Quentin, a attiré plusieurs milliers de personnes. Toutes ont été éblouies et impressionnées par le spectacle qui leur a été offert par la Compagnie des Lutins Réfractaires.

[ADER : contact@notre-dame-royan.com]



eux et pyrotechnie ont accompagné les comédiens lors de la déambulation musicale autour de la patinoire et du marché de Noël.

Le final, grandiose, a eu lieu sur le parvis de Notre-Dame. Un son et lumière et un feu d'artifice, aussi spectaculaire que magique, ont enchanté la foule. ■

▼ Les lutins... pas si réfractaires !

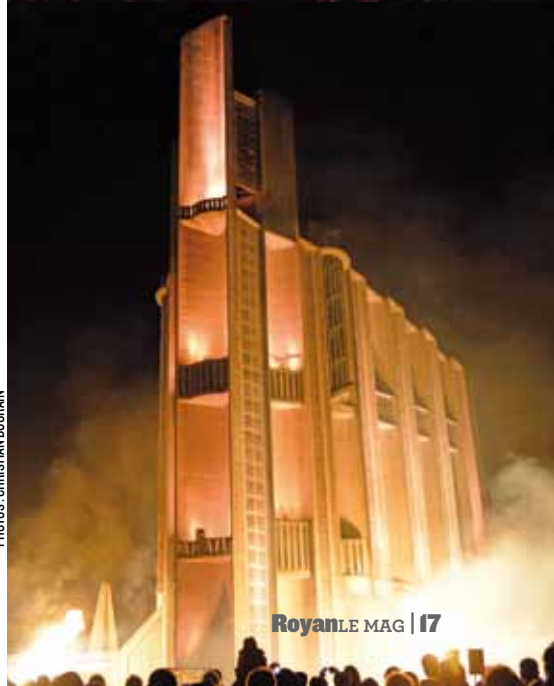


PHOTO: MC BENOUDA

▼ Des flambeaux en décembre



PHOTO: CHRISTIAN DOURAIN



PHOTOS: CHRISTIAN DOURAIN



UNE MATINÉE AVEC LE SOROPTIMIST INTERNATIONAL CLUB DE ROYAN

La Présidente Catherine Baumon et la Past-Présidente Marie-Danièle Bencherab entourées des « Sorops », ont souhaité marquer le 64^e anniversaire de la déclaration des droits de l'Homme par deux initiatives fortes pour la vie de ce club.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Espace Suzanne Noël (angle rue Jeanne d'Arc et Bld Baillet) ▼



PHOTO: BR - MARIE DE ROYAN

Inauguration d'un espace Suzanne Noël

Pionnière de la chirurgie plasticienne pendant la première guerre mondiale, cette femme se dépensa sans compter pour **réparer « les gueules cassées »** de 14-18. Conférencière dans le monde entier sur sa spécialité, elle a consacré sa vie à la reconnaissance des droits des femmes et créa le premier Club Soroptimist à Paris en 1924.

L'arbre des droits de l'Homme

Pour célébrer cet anniversaire (10 décembre 1948) les « Soroptimist » du Club de Royan ont choisi de demander aux élèves de l'école Jean Papeau de planter un pin parasol, symbole de liberté, d'indépendance et de vie.

Une autre action forte du Soroptimist International Club de Royan est sa participation à la soirée « prestige » organisée dans toute la France pour la **lutte contre les violences faites aux femmes**. ■

+ d'infos sur : www.soroptimist.fr

ERRATUM MAG 17 - PAGE 17

Aide au service d'oncologie pour le Club Soroptimist de Royan
Lire : Léonore Baldan, aide-soignante



PHOTO: BR - MARIE DE ROYAN

Plantation d'un pin à l'école Jean Papeau ▲

▼ Débat au cinéma Le Lido



PHOTO: DR



LES RESTOS DU CŒUR COLLECTENT LES 7 ET 8 MARS 2014



La collecte nationale se déroulera durant ces deux jours grâce au dévouement des dizaines de bénévoles des Restos du cœur, sourire aux lèvres et sacs plastiques au poignet, dans plusieurs petites et grandes surfaces autour et à proximité de la ville.

[DOROTHÉE BARBIEZ : Responsable des Restos du cœur de Royan]

Une collecte d'autant plus utile qu'elle intervient en période de possible restriction des aides européennes aux plus démunis (FEAD). Les Royannais, sollicités par les bénévoles, sont toujours présents. La collecte de l'année dernière a été particulièrement fructueuse. Soyons opti-

mistes pour celle de cette année, malgré la crise. **Les produits demandés en priorité, sont de l'huile, du café, du sucre, du chocolat, des conserves de poissons, des pâtés, des raviolis... la liste n'est pas exhaustive.** Nous prendrons ce que vous pouvez donner, en fonction de votre budget. ■

on compte sur vous.
Coluche

UNE VISION ÉCLAIRÉE AVEC VALENTIN HAÛY

C'est avec l'aide d'une technicienne en locomotion spécialisée, que l'association Valentin Haüy a expliqué le maniement de cette nouvelle aide technique high-tech « La canne blanche électronique » lors d'une réunion à la Maison des Associations.

La canne blanche électronique nécessite un apprentissage et beaucoup de travail avant de maîtriser l'outil. **Elle est équipée de deux capteurs infrarouges** qui détectent les obstacles à une distance maximum de 6 mètres et envoient des vibrations dans la main de l'utilisateur pour lui signaler. On peut ainsi anticiper avant que la canne ne frappe les obstacles et se déplacer de façon plus fluide. **Autre avantage, les capteurs détectent les objets situés en hauteur** tels que les rétroviseurs, les fenêtres ou les panneaux, qui sont dangereux pour les non-voyants, car indétectables avec une canne blanche classique. Le coût est de 1 300 € pour la canne et la formation. L'Association Valentin Haüy a été fondée en 1889 et reconnue d'utilité publique en 1891. Elle a pour vocation d'aider les aveugles et les malvoyants à sortir de leur isolement, et de leur apporter les moyens de mener une vie normale. ■

Adresse : Maryse Godart 8, impasse des Pierrières - 17600 Saujon - Tél. : 05 46 06 54 50

Des parents et leur fille non-voyante reçus par Eva Roy ▼

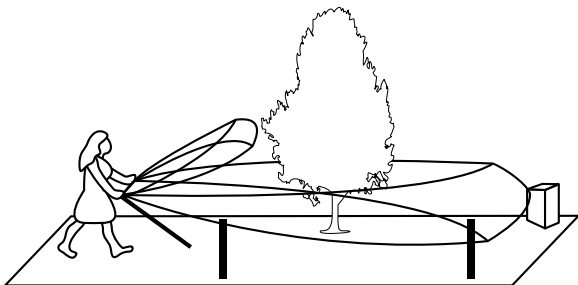


PHOTO: BR - MAIRIE DE ROYAN

MISE À JOUR DE L'ANNUAIRE DES ASSOCIATIONS 2014

Les associations royannaises sont invitées à transmettre les informations suivantes :

Président (e), Adresse du siège social, adresse postale, téléphone, e-mail, site Internet, descriptif - au plus tard le 15 mars 2014 à
Béatrice Renu - b.renu@mairie-royan.fr -
Tél. 05 46 23 51 53 / 06 73 16 61 63 -
Palais des Congrès de Royan.





LA PROBLÉMATIQUE DES GENS DU VOYAGE EN PAYS ROYANNAIS

Ce dernier petit-déjeuner débat de l'année 2013, organisé par le comité de Royan de la Légion d'Honneur portait sur un thème très sensible en pays royannais : les gens du voyage.

[GÉNÉRAL DE CORPS D'ARMÉE (2S) PATRICK MARENGO : Président du comité de la Légion d'Honneur de Royan]

Au cours de l'été 2013, quatorze « grands passages » de plus de 100 caravanes ont été ainsi recensés. Le responsable de cette question à la Communauté d'Agglomération, Vincent Delmas a fait une analyse très complète de la question.

Deux enseignements sont à relever :

- Il est possible d'aborder des thèmes difficiles et potentiellement conflictuels, sous réserve que chacun présente ses arguments de **façon dépassionnée dans le respect de l'autre**. Nous avons ainsi pu cerner la complexité de ce dossier tant pour la communauté d'agglomération que pour les Maires des communes « visitées » mais aussi mieux comprendre l'état d'esprit des gens du voyage qui se sont exprimés.
- En organisant ce type de débat, le comité de Royan de la Légion d'Honneur **crée du lien social, voire de la solidarité** et apporte à chacun une meilleure connaissance des problèmes.

Nous sommes, à mon sens, au cœur de la mission « Solidarité et citoyenneté » de notre premier Ordre National. Et puis, ne



PHOTO : BR - MARIE DE ROYAN

Un débat animé et constructif ▲

sommes-nous pas pour plusieurs d'entre nous des « gens du voyage » qui ont enfin posé leurs cantines et malles à terre en Pays Royannais, tout en rêvant peut-être de repartir? ■

LES AMIS DU PARC SONT VIGILANTS...



Suite à la recrudescence de cambriolages constatés dans les secteurs du quartier du Parc, l'association « Les Amis du Parc » propose la mise en place d'un système basé sur la participation citoyenne « voisins vigilants ».

[DANIEL BOMTEMPS : Président « Les amis du Parc de Royan et de Saint-Georges-de-Didonne »]

Pour lutter contre la délinquance, et surtout les cambriolages ce dispositif s'appuie sur la vigilance des voisins d'un même quartier. Ceux-ci manifestent leur esprit de responsabilité et de citoyenneté en étant attentifs aux faits inhabituels et à leur propre sécurité. Cette communauté de voisins vigilants est en relation avec une organisation nationale (www.voisinsvigilants.org) et les municipalités. « Les Amis du Parc » pourraient expérimenter rapidement cette opération si les habitants du quartier approuvent cette initiative. **Le commissariat de Royan et la mairie ne sont pas opposés à cette démarche**, parce que le Pays Royannais, compte de nombreuses résidences secondaires, cibles privilégiées pour les cambrioleurs. Ce système se révèle d'une grande efficacité dans les villes qui l'ont adopté. Celles-ci ont constatée de 20 % à 40 % de cambriolages en moins par an selon le Ministère de l'Intérieur. Alors pourquoi pas chez nous? ■



PHOTO : PHOTOART PH SOUCHARD

Le quartier du Parc ▲

+ d'infos : lesamisduparc17@orange.fr - www.amisduparcroyansaintgeorgesdedidonne.fr



PHOTO : CSC ROYAN

▲ Des jouets par milliers...

IL SE PASSE TOUJOURS QUELQUE CHOSE AU CENTRE SOCIO-CULTUREL

Toute une équipe est mobilisée pour animer Royan et plus particulièrement le quartier Marne Yeuse.

[JOHN LASSERE : Directeur du Centre Socio-Culturel de Royan]

Pin 2013 la brocante de jouets, organisée le 8 décembre, a attiré une foule de curieux et d'acheteurs, chaque année plus nombreuse. Le festival de musique « Hors les murs » s'est produit dans cet espace, pour la 3^e année consécutive.

Mais que serait le mois de décembre sans la traditionnelle fête de Noël ? Elle a mis à l'honneur les trois secteurs de l'association (halte garderie, enfance et

jeunesse, adulte) ainsi que tous les bénévoles qui animent le centre. L'après-midi a donné la part belle au spectacle fait par et pour les enfants, et la soirée, plus gourmande, s'est achevée par un repas et un spectacle. 300 personnes ont participé à la fête cette année.

Merci à toutes et à tous de faire vivre avec autant de conviction notre Centre Socio-Culturel. ■

ILS SONT LES PREMIERS TOUTES CATÉGORIES

Le Groupe Photo du Pays Royannais, présidé par Maurice Dupont a obtenu le dimanche 15 décembre 2013 le **1^{er} prix toutes catégories confondues** (couleur, noir et blanc et séries) lors du concours du GRAP (Groupe Régional d'Art Photographique) regroupant les 10 clubs de la région, organisé à Saint-Georges d'Oléron. Félicitations! ■



Maurice Dupont - catégorie Noir et Blanc

PHOTO : MAURICE DUPONT

Gilbert Poujade - catégorie couleur ►

▼ Michel Dordonnat - catégorie série 2



PHOTO : MICHEL DORDONNAT



PHOTO : GILBERT POULJADE



QUE VONT DEVENIR LES QUARTIERS DE MARNE ET YEUSE, TOUVENT, JOB...

Partenaire des collectivités locales et territoriales de la Charente-Maritime, dans leur politique de développement local, **HABITAT 17**, l'Office public de l'habitat du département, mobilise quotidiennement son équipe de 85 salariés, au service de 80 municipalités, et les accompagne dans le développement d'une offre immobilière de qualité, en répondant aux attentes des élus et des habitants, en zones urbaines et rurales.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]



PHOTO: HABITAT 17



PHOTO: ARCHIPEL

▲ Marne et Yeuse avant et après ▲



PHOTO: BR - MARIE DE ROYAN

▲ Résidence Dany



PHOTO: BR - MARIE DE ROYAN

JOB ▲

Réhabilitations

Marne et Yeuse : Travaux énergétiques de 2014 à 2016. En phase d'étude. Consultation des entreprises fin du 1^{er} semestre 2014

Marne :

- Bâtiment E - 2, 4 et 6, rue François Mauriac : 24 T4
- Bâtiment G - 1 et 3, rue François Mauriac : 16 T3
- Bâtiment H - 44, 46 et 48, rue Henri Billois : 24 T4

Yeuse :

- Bâtiment A - 2 et 4, rue André Malraux : 16 T3
- Bâtiment B - 1 et 3, rue Alexis Carrel : 16 T3
- Bâtiment C - 3 et 5, rue Albert Camus : 16 T4
- Bâtiment D - 7, 9 et 11, rue Albert Camus : 24 T4

JOB : démolition 1^{er} semestre 2014 - reconstruction 2015/2016

- Bâtiment K - 6, rue Pasteur Samuel Besançon 10 T4 + 10 T5
- Bâtiment L - 4, rue Pasteur Samuel Besançon 10 T4 + 10 T5.

Touvent : réhabilitation en cours (fin des travaux fin 2014)

- Bâtiment P - 2, rue Olivier Messiaen 4 T2 + 8 T3 + 12 T5
- Bâtiment R - 4, rue Olivier Messiaen 4 T2 + 8 T3 + 12 T5

Clemenceau : travaux de toiture, terrasse, ravalement des façades, réfection chauffage, électricité et sanitaires. Début des travaux 2nd semestre 2014. Prévision de fin de travaux : fin 2015

- Bâtiment S - 42, 44, 46 et 48, avenue Daniel Hedde 3 T2 - 8 T3 - 13 T4 - 5 T5
- Bâtiment 19 - 105, boulevard Georges Clemenceau 10 T2 - 5 T4

Jacques et Dany : sécurisation des halls et réfection des communs (en 2014) Réfection chauffage, électricité, ventilation et sanitaires (en 2016)

- Jacques 1 - 70, avenue Daniel Hedde : 30 T3 - 10 T4
- Jacques 2 - 70, avenue Daniel Hedde : 2 T1 - 8 T2
- Dany D 1 - 68, avenue Daniel Hedde : 20 T3 - 4 T4
- Dany D 2 - 68, avenue Daniel Hedde : 2 T1 - 8 T2

Clos du Maine : travaux de couverture, ravalement de façades, réfection électricité, ventilation et sanitaires - courant 2016 - 12 T3 - 3 T4

Phare Saint Pierre : sécurisation des portes de halls. Réfection des communs - Menuiseries - Réfection électricité et sanitaires, 2nd semestre 2014



PHOTO: ARCHIPEL

Photo non contractuelle

Clemenceau ▼



PHOTO: HABITAT 17



• Bâtiment A - 8, rue du Phare St Pierre et 11, avenue de Rochefort
2 T2 - 9 T3 - 2 T4

• Bâtiment B - 4 et 6, rue du Phare St Pierre 1 T2 - 9 T3 - 5 T4

Les Fleurs : réfection ventilation et sanitaires (en 2016). Rue Arthur Gabriel Meunier 4 T3 - 7 T4 - 5 T5

Constructions neuves :

Livraisons en 2014 :

• **Rue des Arts** : 4 T1 - 17 T2 - 22 T3 - 10 T4 - 2 T5

• **Colvert** : 3 T2 - 10 T3 - 2 T4

Livraisons fin 2015/début 2016 :

• **Maré - Stréa** B - 8, avenue de Rochefort : 15 T3 - 5 T2

• **Marne** - Bd Marne : 9 T2 - 9 T3 ■



LES ACTEURS ASSOCIATIFS DU LOGEMENT SOCIAL

TREPLIN 17

Tremplin 17 (Service Intermédiation Locative - SIL - logements), association financée par l'État, le Conseil Général de la Charente-Maritime et l'Agglomération Royan Atlantique, propose de louer des logements vides à des bailleurs privés, qu'elle mettra à disposition sous la forme d'une convention d'occupation. L'association, locataire, prend à sa charge le loyer, les charges et l'assurance d'habitation.

HABITAT ET HUMANISME

« Habitat et Humanisme » est une association pour les « propriétaires solidaires ». Elle loue votre logement et vous apporte garanties juridiques, avantages fiscaux, services et prestations. Elle peut vous recevoir sur rendez-vous à la Maison des Associations.

PACT, bâtisseurs de solidarité pour l'habitat

L'association PACT, réseau associatif au service de l'habitat

en France, intervient dans plusieurs domaines :

- information des propriétaires sur les diverses aides existantes, qui permettent la réalisation de travaux d'amélioration de leur propre logement,
- expertises techniques, notamment pour l'adaptation aux handicaps et pour les performances énergétiques,
- aide à la remise sur le marché de logements vacants dédiés à la location. ■

COORDONNÉES

• **Tremplin 17** : 05 46 39 04 00 - tremplin17-royan@orange.fr

• **Habitat et Humanisme** : 05 46 05 00 86 ou 06 74 52 85 45 - proprietaires-et-solidaires@habitat-humanisme.org

• **PACT 17** : 05 46 07 49 99 - contact@pact17.fr

Permanence le 2^e vendredi de chaque mois (10h/12h) Maison des Associations - 61 bis, rue Paul Doumer 17 200 Royan

PENSA (Prévention santé Et Nutrition des Seniors Actifs)

Dynamiques et volontaires : tels sont les traits de caractère des seniors du programme PENSA de la Ville de Royan. Ils ne manquent pas d'idées pour développer leur PENS'Attitude : créativité, convivialité, diététique... C'est bien la « salsa des neurones » !

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Questions pour un senior

 a journée thématique du 24 janvier fut l'occasion de tester sa culture générale tout en s'amusant. Des candidats passionnés et érudits, des questions variées et ori-

ginales, des jokers fantaisistes et inattendus, un agréable moment pour les participants, dans une ambiance décontractée et pétillante !

Stéphane Garcia et Aurélie Ernoux, font oublier Guy Lux et Suzanne Garnier !



PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN

Ça swingue, ça balance pour toi !

Encore un nouveau défi pour les seniors : s'initier à la danse de salon... en couple ou alignés, conduire ou se laisser guider, le tout étant de s'amuser et d'enchaîner quelques pas en rythme.



PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN

FOCUS

GALETTE DES ROIS PENZA

Par Jordane Brosse *

Ingrédients : 2 pâtes feuilletées, 100 g de poudre d'amandes, 75 g de sucre, 1 œuf, 50 g de beurre mou, quelques gouttes d'extrait d'amande amère, 1 jaune d'œuf pour dorer, 1 fève !

- Disposer une pâte dans un moule à tarte, la piquer avec 1 fourchette. Mélanger dans un saladier tous les ingrédients (poudre d'amande, sucre, œuf, beurre mou, extrait d'amande amère).
- Étaler le contenu du saladier sur la pâte, y mettre la fève (sur un bord, pour minimiser les chances de tomber dessus en coupant la galette !).
- Refermer la galette avec la 2^e pâte, et bien coller les bords.
- Dessiner au couteau dessus et dorer au jaune d'œuf (dilué dans un peu d'eau). Percer le dessus de petits trous pour laisser l'air s'échapper, sinon elle risque de gonfler et de se dessécher.
- Enfourner à 210 °C (th 7) pendant 30 min environ (surveiller la cuisson dès 25 minutes, mais ne pas hésiter à laisser jusqu'à 40 minutes si nécessaire).

* Diététicienne, Responsable régionale Poitou-Charentes pour l'Association Interprofessionnelle des Fruits et Légumes frais, Animatrice de l'atelier cuisine PENSA



PHOTO: BR - MARIE DE ROYAN

Ginette, Jordane et Paulette, reines des galettes ▲

Un atelier gourmand

Parce que se faire plaisir est une des clés du bien vieillir, Jacqueline, Denise, Ginette et Paulette étaient au premier rang pour la confection de délicieuses galettes des rois, sur les conseils de Jordane, diététicienne.

L'Art... et la manière

Toujours enclin à diffuser ses techniques, l'artiste Milcko Stack a proposé, lors de son exposition au Palais des Congrès, un atelier d'initiation au dessin pour les « PENSAdhérents ».

Éveil au dessin pour les membres de PENSA avec Milcko Stack ▼



PHOTO: BR - MARIE DE ROYAN

Ville-Amie des Aînés

Un premier groupe de seniors du programme PENSA s'est réuni, le 19 décembre 2013, pour discuter de la démarche Ville-Amie des Aînés, lancée à Royan sous l'égide de l'Organisation Mondiale de la Santé. S'est alors ouvert un débat vif et constructif, où chacun a pu s'exprimer sur des thématiques chères à nos aînés : l'information et la participation aux activités locales, les transports, la santé, le logement... De ces échanges ont surgi très rapidement des propositions concrètes, ainsi qu'une envie d'agir et de s'investir. À suivre... ■



PHOTO: BR - MARIE DE ROYAN

▲ Discussion autour du thème « Royan, Ville-Amie des Aînés » à la résidence seniors « Le Galion d'or » animée par Aurélie Ernoux et Eliane Ciraud-Lanoué.



LA CLINIQUE PASTEUR SE BAT POUR SA MATERNITÉ

Vivre en Pays Royannais est une chance que nous apprécions tous pour son cadre exceptionnel. Notre territoire attire chaque année de nouvelles familles ; ce qui nécessite des services de qualité en particulier dans le domaine médico-social.

[DR CHARLES DE LAMBILLY : Président Directeur Général Clinique Pasteur]

Il est né à Royan... et sera Royannais ! ▼



PHOTO : DR

Q uoi de plus normal pour une future maman que de désirer mettre au monde son enfant, près de chez elle et en toute sécurité ?

Depuis plus de 25 ans, la clinique Pasteur offre la seule maternité de l'agglomération. Plus de 600 naissances y ont eu lieu en 2013, avec la garantie d'une prise en charge de qualité, par du personnel attentionné et compétent, sur un plateau technique moderne.

Le vieillissement alarmant du corps médical français et la pénurie de formation des spécialistes rendent très difficile le renouvellement des équipes. Le remplacement des médecins en fin d'activité doit satisfaire des critères exigeants, en termes de formation,

comme il en est de même pour toutes les spécialités de la clinique. Des rumeurs résultant de cet état de fait ont provoqué des interrogations sur l'avenir de notre maternité. A l'heure d'internet et des réseaux sociaux, ces bruits compliquent d'autant plus le recrutement...

Conscients de l'atout formidable dont ils disposent, la direction et l'ensemble des praticiens de la clinique Pasteur se battent pour le maintien de service pédiatrique et ils comptent sur le soutien du Député-Maire et des autres élus, ainsi que des autorités administratives, en particulier de l'Agence Régionale de Santé qui souhaite ardemment sa pérennité, en l'accompagnant financièrement.

Une maternité n'est pas un service comme un autre, c'est un lieu de vie où la charge émotionnelle est intense. Cet échange crée un lien affectif durable entre une femme qui devient maman, une équipe et un établissement de soins. Nous avons la chance d'avoir un personnel sérieux, très motivé et de qualité reconnue. Nous sommes attachés à ce que les mères de famille puissent trouver un service de confiance, près de chez elles. Naître à la clinique Pasteur de Royan doit rester accessible à tous. ■



LES MOUSSAILLONS À L'ABORDAGE DU PÈRE NOËL

Noël gourmand, Noël charmant. La joie et l'émerveillement étaient au rendez-vous, lors du goûter organisé par la crèche municipale, le 20 décembre dernier.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Enfants, parents et personnel se sont rassemblés autour du Père-Noël pour fêter comme il se devait, ce moment si magique de l'année. Un après-midi joyeux au cours duquel les « bouts de chou » ont pu savourer contes et chants, sans oublier leurs petites papilles qui se sont régalingées de toutes les douceurs sucrées!



Fabienne Seuret

Ce Noël 2013 était particulier, puisqu'il marquait le départ à la retraite de Fabienne Seuret. L'auditoire présent a salué la qualité de son travail. Georges Bernanos a dit : « On ne subit pas l'avenir, on le fait. » Soyons certains que Fabienne saura parfaitement aborder cette nouvelle étape, comme elle a toujours su gérer sa vie professionnelle : avec enthousiasme et dynamisme! ■



PHOTO: BR. MAIRIE DE ROYAN

Que de friandises dans la hotte du Père-Noël! ▲

LE PÈRE NOËL, RUE DU CIRQUE...

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]



PHOTO: BR. MAIRIE DE ROYAN

E service « Enfance Famille Jeunesse » a présenté dans le cadre du « Mois du Conte » un spectacle coloré et animé en décembre.

Les enfants des « Accueils Détente Péri Scolaire » des écoles et des centres de loisirs de Royan ont été nombreux à découvrir Capucine et son Père-Noël.

Un spectacle ponctué de rires devant les yeux de ce jeune public, toujours émerveillé par la féerie de Noël. ■

◀ La compagnie « Le soleil dans la nuit »



LE GARDEN TENNIS SE COUVRE EN HIVER

Depuis trop longtemps, les joueurs de tennis du Garden se plaignaient des fuites d'eau qui les faisaient patauger sur les courts les jours de pluie...

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Toit, toit, mon toit... ▼

234 512 €

Coût des travaux

10 semaines

Durée des travaux

112 mètres

Chéneaux en acier galvanisé remplacés

52

Pannes en bois défectueux

2 400 m²

Bacs d'aciers neufs nervurés installés



PHOTO : BR. MARIE DE ROYAN

Désormais, c'est du passé, puisque du 14 octobre 2013 au 20 décembre 2013, plusieurs entreprises se sont relayées pour remplacer la toiture et une partie des éléments en bois de la charpente du Garden.

Les infiltrations d'eau ont disparu, et l'ensemble de la couverture a été renforcée. De plus, la sécurité incendie a été remise aux normes, avec la modernisation des évacuateurs de fumée.

À présent, les joueurs peuvent profiter pleinement de leurs trois courts couverts en terre battue. Ils ne seront plus inondés par la pluie, ce qui n'est pas un luxe, avec la météo de cet hiver!!! ■

LES MOUETTES POURSUIVENT LEUR ENVOL

Les Mouettes de Royan ont organisé, les samedi 18 et dimanche 19 janvier 2014, les demi-finales des championnats de France de gymnastique.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Cette compétition était la deuxième de grande envergure, gérée par le club de gymnastique féminine. Elle a réuni 259 gymnastes (199 filles et 60 garçons) de toutes catégories et tous âges, pour lesquels la maîtrise des agrès masculins (sol, cheval-d'arçon, anneaux, saut, barres parallèles ou barre fixe) et les agrès féminins (sol, saut, poutre et barres asymé-

triques) réclamaient une dextérité et une endurance hors pair. Les Royannaises étaient représentées dans la catégorie junior, minime et cadette. Cette épreuve comptait pour les championnats de France qui se dérouleront les samedi 22 et dimanche 23 mars à Aubière, en Auvergne. Un grand bravo à Claude Van Cleemput et à son équipe pour cette organisation sans faute. ■

Concentration, souplesse, agilité... ▼



PHOTO : ANTHONY LAFAGE



ATHLÈTES ET DIRIGEANTS ROYANNAIS À L'HONNEUR

L'assemblée générale de l'Union Roc Omnisports, qui s'est tenue le vendredi 24 janvier 2014, a récompensé les 5 meilleurs sportifs, ainsi que 3 dirigeants de clubs les plus méritants de l'année 2013.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

PHOTO : ALAIN GIRAUD



Les sportifs et dirigeants de clubs récompensés ▲

LES SPORTIFS

Natation

Alexe Herthé	Victorieuse des 50 m dos et 200 m 4 nages de la finale nationale du Natathlon benjamin. Quatrième du classement combiné des six épreuves. Première nageuse nationale (Rankings nationaux 13 ans) sur 100 m et 200 m papillon, 50 m dos et 200 m 4 nages. Classée quatre fois parmi les meilleures performances tous temps des nageuses de 13 ans. Qualifiée pour les championnats de France élite.
Morgane Chéve	Championne de France FF Sport Adapté du 100 m Dos.

Golf

Équipe senior I	Championne de France 2 ^e division, elle accède à la 1 ^{re} division. Sa composition : Philippe Darson, Jean-Claude Déneri, René Dijeau, Bernard Gombaudo, Francis Hourtolou, Jean-Philippe Reiss, Serge Renauleaud, Philippe Salat.
-----------------	---

Squash

Lauriane Maingot	Vice-championne de France des moins de 15 ans. Sélectionnée en équipe de France en – 15 ans pour participer au tournoi des 5 nations et au championnat d'Europe par équipes en Espagne (Médaille d'argent).
Clémence Chaumeil	Médaille de bronze au championnat de France 2 ^e Série et médaille d'argent au championnat de France 3 ^e série.

LES DIRIGEANTS DE CLUB

Tournoi de l'Océan Rugby à XV cadet

Jean-Marie Bertin, Gérard Padiglione	Pour leur investissement au sein de ce tournoi depuis 20 ans.
--------------------------------------	---

Handball

Georges Boiteau	Pour son investissement au sein du club depuis 13 ans.
-----------------	--



CADRE DE VIE

VALLON DE RATION : DES JARDINS DANS UN ESPACE NATUREL, DES ACTIONS À PARTAGER

Dans le cadre de la formation des Masters 2 de l'Université de Poitiers, la ville de Royan intervient dans un programme mis en place par l'association OBIOS (Objectif BIODiversitéS), dirigée par Jean-Marc Thirion sur la gestion patrimoniale des milieux littoraux.

[DAMIEN NOUGUÈS : Responsable du Service Environnement]

ette année, les étudiants ont découvert le projet du Vallon de Ration pour un développement d'activité de jardinage, dans le respect d'un espace naturel en zone humide littorale.

À Royan, nous avons cette chance de pouvoir étudier des espaces de nature encore bien préservés (marais, estrans rocheux) ou de petits espaces périurbains, comme le vallon de Ration. Cette année, la rencontre a, en plus, eu lieu durant la semaine « Instants Jardins ».



PHOTO: DR

Découverte du vallon de Ration ▲

PREMIÈRE ÉDITION DES « INSTANTS JARDINS »

Afin de proposer un événement festif autour de la notion de développement durable, plusieurs services de la ville (Enfance Jeunesse Famille, Espaces Verts, Environnement et Sports) se sont associés pour rassembler différents publics autour des jardins familiaux du vallon de Ration (terrain situé derrière le CAREL).

[DAMIEN NOUGUÈS : Responsable du Service Environnement]

Dans une ambiance conviviale, enfants et parents ont participé à de nombreuses activités, en lien avec l'environnement et les jardins potagers : ateliers de recyclage des déchets, spectacles sur le thème des légumes, sensibilisation éco-citoyenne, course d'orientation et casse-croûtes avec des produits locaux et de saison.

Concours « Tous des bêcheurs ! »



PHOTO: SAMUEL GAILLER



PROGRAMME ESTRANS : ACTIONS-RÉACTIONS

Pour la première fois, la commune participe au programme « Actions Estrans », lancé par le Parc de l'Estuaire. L'objectif consiste à protéger l'estran, afin d'augmenter sa biodiversité et de sensibiliser le grand public, les scolaires et la collectivité à la préservation de cet espace à ménager...

[ROYANLEMAG - royanlemag@mairie-royan.fr]



PHOTO : MB - MAIRIE DE ROYAN

▲ La laisse de mer sur la plage du Chay



PHOTO : MURIELLE VOYAGE

Du vague à l'âne : les baudets du Poitou, une aide précieuse pour le nettoyage des plages ▲

Dans le cadre de ce programme, les agents municipaux en charge de l'entretien des plages ont arrêté, depuis le 20 décembre 2013, toutes les actions mécaniques sur la plage du Chay et cela, jusqu'à la fin mars 2014. Cette expérimentation permet de sensibiliser les usagers à des **méthodes de gestion plus douces et respectueuses du milieu**. Les thèmes abordés sont multiples :

- maintien de la laisse de mer qui se compose de bois, d'algues, de végétaux et sert d'abris et de nourriture pour la

faune et la flore ;

- nettoyages manuels et pédagogiques, avec la notion de tri sélectif ;
- ramassage, comptage et identification des capsules d'œufs de raie...

Une **action grand public** a été proposée sur la plage du Chay, le **samedi 22 février**, à partir de 14h, avec la présence des ânes du Poitou, pour aider au nettoyage manuel. ■



PHOTO : MB - MAIRIE DE ROYAN

BILAN D'UNE JOURNÉE DE COLLECTE

Réalisée par les scolaires avec les élèves de CEI et CMI de l'école Louis Bouchet

- 1,5 sac de 100 litres de tout venant – non recyclable
- 1 sac de 100 litres – Bois traités
- 1 sac jaune – recyclable
- 1 borne plastique de signalisation routière
- Verre

◀ Les élèves font plage nette !



MAUVAISE RÉCEPTION DE LA TÉLÉVISION : LE DÉPUTÉ-MAIRE INTERVIENT DE NOUVEAU AUPRÈS DES RESPONSABLES

Didier QUENTIN
Député - Maire de Royan

Mary Trés signatée

Monsieur Olivier HUART
Directeur Général
de Télédiffusion de France
106, avenue Marx DORMOY
92541 MONTROUGE CEDEX

Le 3 février 2014

Cher

Monsieur le Directeur Général,

Permettez-moi d'appeler, de nouveau, votre attention sur les problèmes liés à la réception hertzienne des chaînes de télévision dans plusieurs quartiers de ROYAN, dont celui du Parc.

En effet, il apparaît que de nombreux téléspectateurs de Royan et de son agglomération déplorent une très mauvaise qualité de l'image et du son, en particulier des chaînes du service public, ainsi que de plusieurs chaînes privées diffusées par la Télévision Numérique Terrestre.

Par ailleurs, ces dysfonctionnements récurrents semblent s'intensifier depuis que la Télévision Numérique Terrestre a connu, le 21 janvier dernier, un nouveau changement de fréquence en Poitou-Charentes !

Aussi, comprendrez-vous le désarroi des téléspectateurs Royannais, si la réception des principales chaînes publiques et privées ne peut être garantie.

C'est pourquoi je vous serais très reconnaissant de m'indiquer les mesures urgentes que vous entendez prendre pour remédier à une telle situation qui suscite de plus en plus de protestations !!

Avec, par avance, toute ma gratitude pour votre esprit de coopération et restant à votre disposition pour d'éventuels compléments d'information, je vous prie de croire, cher Monsieur le Directeur Général, à l'expression de ma considération distinguée.

*Bien à vous .
NB N'hésitez surtout pas à m'appeler
sur mon portable . Car d'exaspération
et à son compte !*

P.J./1

Didier Quentin
Didier QUENTIN
(Portable : 06-11-30-19-20)



VILLE DE ROYAN



Monsieur Gilles BREGANT
Directeur Général de l'AGENCE
NATIONALE DES FREQUENCES
78 avenue du Général de GAULLE

Royan, le 7 février 2014

94704 MAISONS-ALFORT CEDEX

HT/SM

Affaire suivie par Hubert THOMAS
Directeur Général des Services
Ligne directe : 05.46.39.56.98

Affaire très signalée

Hub

Monsieur le Directeur Général,

Depuis la mise en place de la 4G à Royan, certains quartiers de la commune ont vu la Télévision Numérique Terrestre (TNT), totalement brouillée.

Saisi par mes soins, Monsieur Olivier HUART, Directeur Général de Télédiffusion de France, avait indiqué qu'un changement de direction d'antenne pouvait permettre de régler ce problème. Or, faire appel à un antenniste coûte de l'argent aux particuliers ; alors même qu'il est indiqué qu'en cas de brouillage de la TNT à l'ouverture d'un émetteur de 4G, les riverains peuvent appeler l'ANFR qui, après un diagnostic, contacte l'opérateur concerné, pour qu'il pose un filtre sur l'antenne TNT, à sa charge.

Or, plusieurs usagers sont intervenus auprès de vos services, mais les dysfonctionnements persistent toujours, et aucune information n'a été donnée.

Je vous serais donc reconnaissant de bien vouloir me faire un point sur ces dossiers. Mes concitoyens sont, en effet, au comble de l'exaspération en ne voyant toujours pas réglé ce lancinant problème alors qu'ils paient leur redevance...

Avec, par avance, toute ma gratitude pour votre esprit de coopération et restant à votre disposition, je vous prie d'agréer, cher Monsieur le Directeur Général, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

et les plus cordiaux.
NB Cela fait des mois que je multiplie les interventions à ce sujet et je ne vois pas l'ombre de l'esquisse d'une amélioration... et même parfois d'un noir!

Didier Quentin
Didier QUENTIN
Portable : 06.11.30.19.20

N'HÉSITEZ SURTOUT PAS À M'APPELER SUR MON PORTABLE.



PHOTO : OM - MAIRIE DE ROYAN

▲ Plage de Pontailac ▼

LES TEMPÊTES DE L'HIVER ONT CHAHUTÉ LES PLAGES, LE RÉENSABLEMENT VIENDRA AVEC LE PRINTEMPS

Les plages du littoral ont été plus que secouées par la houle de fin décembre 2013 et du début de l'année 2014, qui ont causé de nombreux dégâts.

[ROYANLEMAG - royanlemag@mairie-royan.fr]

La puissance du vent a décuplé la force des vagues qui ont frappé nos plages avec violence, déplaçant ainsi le sable autour des installations balnéaires.

Le chemin de descente à la plage, le long du casino de Pontailac, présentait un risque pour les promeneurs matinaux, avant l'intervention d'urgence du service nettoyage et du service de la voirie.

L'escalier d'accès à l'école de surf s'est littéralement rompu. Le sable sous la terrasse du restaurant, La Jabotière, et sous le casino, a complètement disparu, mettant à nu les piliers bois et béton.



PHOTO : MB - MAIRIE DE ROYAN



PHOTO : MB - MAIRIE DE ROYAN



PHOTO : MB - MAIRIE DE ROYAN



PHOTO : OM - MAIRIE DE ROYAN



Plage de La Grande Conche ▲

PHOTO : YT - MAIRIE DE ROYAN



◀ Plage du Pigeonnier

La dalle en béton, servant de support de douche l'été, s'est désolidarisée de son emplacement, laissant apparaître la protection du conduit d'eau de la douche.

Les grosses marées (coefficient 114) et les violents coups de vent ont endommagé les ganivelles qui avaient été posées au mois d'octobre. Le service voirie a dû en retirer environ 300 m sur la plage de la Grande Conche, dans les plus brefs délais.

PHOTO : OM - MAIRIE DE ROYAN



◀ Plage de Foncillon

De nombreux débris marins ont envahi cette plage, ferrailles, bois, plastiques.

Les rochers ont été mis à nu avec des parties saillantes. Un pan de mur s'est effondré, obligeant à sécuriser les lieux. Les blocs de béton servant de douches l'été ont été désolidarisés de leur emplacement d'origine. Ils laissaient apparaître de la ferraille dangereuse pour les promeneurs de la plage. Ces blocs ont dû être enlevés rapidement par le service voirie, pour des raisons de sécurité. ■

Plage du Chay ▼



PHOTO : MB - MAIRIE DE ROYAN



LES ACTIONS DU CONSEIL GÉNÉRAL SUR ROYAN

Le Président Dominique Bussereau a présenté, lors d'une conférence de presse le samedi 1^{er} février 2014, un point sur les dossiers concernant la commune.

[ROYANLEMAG - royanlemag@mairie-royan.fr]



Desserte haut et très haut débit

ADSL, le WiMAX et le satellite, proposés dans le cadre du Réseau Départemental, permettent de desservir l'ensemble des Royannaises et des Royannais en 2 Mbits minimum.

ADSL (Internet à haut débit par la ligne téléphonique)

Les douze centraux téléphoniques des deux cantons sont maintenant ouverts à la concurrence, permettant aux 43 500 lignes téléphoniques de disposer des offres SFR, Bouygues Télécom et Orange.

Fibre optique

La fibre optique, déployée actuellement au sein des communes, sert exclusivement à raccorder des centraux téléphoniques, des stations de base WiMAX et des professionnels. Aucune offre commerciale grand public n'est proposée aujourd'hui par les opérateurs privés.

Les ZI de Royan et Royan 2 sont ainsi raccordées en fibre optique.

Concernant le grand public, le déploiement de la fibre optique à Royan devrait être assuré par Orange, en co-investissement avec SFR, d'ici 2020.

Logements

Deux opérations de logements sociaux sont programmées par la Société Anonyme « Le Foyer » du groupe Vilogia dans le quartier de la gare :

- boulevard Franck Lamy : 36 logements
- allée Mattes du Gua : 17 logements.

Trois opérations de logements spécifiques (résidences sociales) recevront les agréments de l'État en 2014 :

- la « Villa Étoile », projet de la SEMIS (Société d'Économie Mixte Immobilière de Saintonge) comprenant 15 places.
- une résidence « Izidom » de 15 logements par la SA « le Foyer », pour des jeunes en stage ou ayant un premier emploi.
- une résidence intergénérationnelle de 25 logements par l'association « Habitat et Humanisme ».

Revitalisation et fonds touristique

Participation à l'aménagement du Boulevard Frédéric Garnier, ainsi qu'à des travaux d'amélioration et d'embellissement du littoral et du patrimoine touristique.

Projet de gare intermodale de Royan

Le Conseil Général financera à hauteur de 15% ce projet piloté, depuis plusieurs années, par la ville de Royan et la Communauté d'Agglomération Royan-Atlantique (CARA), dans la perspective de la connexion avec le TGV Atlantique.

Villa Étoile actuellement ▼



PHOTO: BR - MAIRIE DE ROYAN



Projet d'électrification de la ligne Angoulême - Saintes - Royan

Lors des négociations pour le prochain Contrat de Plan État-Région 2014-2020, les partenaires se sont entendus sur le financement de ce projet, qui avait obtenu l'approbation des conseillers généraux de la Charente et de la Charente-Maritime. La modernisation de la voie entre Saintes et Royan, d'un coût de 30 millions d'euros, serait financée à hauteur de 10 M€ par l'État, de 5 M€ par la Région, de 5 M€ par le Département et de 10 M€ par Réseau Ferré de France (RFF).

RD 750 (ex-Route Nationale n° 150) – entrée de Royan – Zones Commerciales

Le prolongement de la Route Centre-Europe Atlantique (RCEA) jusqu'à Royan a fait l'objet d'une réflexion de la part de l'État, avec l'ensemble des collectivités en 2005-2006. Elle a conduit à établir un schéma de desserte routière du Pays Royannais. Celui-ci arrête la 2 x 2 voies à Saujon, puis favorise la diffusion du trafic sur le réseau départemental.

Un giratoire est prévu à hauteur de l'aérodrome de Médis sur lequel pour-



PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN

ra se greffer la liaison Saujon - Médis - Royan. D'autre part, un nouveau tracé prévoit de créer un second accès à Royan 2. Le coût total des travaux devrait avoisiner 1 M€.

Amélioration des liaisons routières au sud de Saujon

L'ex-Route Nationale n° 150 constitue l'axe majeur de desserte du Pays Royannais, dont Saujon est le point principal d'entrée. Le schéma S3 ter, finalement retenu, recommande de ventiler le trafic routier sur les différents axes existants. À cette fin, le Département a lancé les études pour

construire une liaison au sud de Saujon qui relierait les Route Départementale n° 14, Route Nationale n° 150, Route Départementale n° 117 et Route Départementale n° 17. ■

Entrée de Royan par la RD 750 ▼



PHOTO : BR - MAIRIE DE ROYAN



CALENDRIER 2014 DE LA COLLECTE DES DECHETS À ROYAN

Pour tous renseignements, tant en ce qui concerne les déchèteries que pour les différents types de collecte, vous pouvez contacter la Communauté d'Agglomération Royan Atlantique (CARA), service gestion des déchets : 05 46 39 64 64.

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin
1 Mercredi	1 Samedi	1 Samedi	1 Mardi	1 Jeudi	1 Dimanche
2 Jeudi	2 Dimanche	2 Dimanche	2 Mercredi	2 Vendredi	2 Lundi
3 Vendredi	3 Lundi	3 Lundi	3 Jeudi	3 Samedi	3 Mardi
4 Samedi	4 Mardi	4 Mardi	4 Vendredi	4 Dimanche	4 Mercredi
5 Dimanche	5 Mercredi	5 Mercredi	5 Samedi	5 Lundi	5 Jeudi
6 Lundi	6 Jeudi	6 Jeudi	6 Dimanche	6 Mardi	6 Vendredi
7 Mardi	7 Vendredi	7 Vendredi	7 Lundi	7 Mercredi	7 Samedi
8 Mercredi	8 Samedi	8 Samedi	8 Mardi	8 Jeudi	8 Dimanche
9 Jeudi	9 Dimanche	9 Dimanche	9 Mercredi	9 Vendredi	9 Lundi
10 Vendredi	10 Lundi	10 Lundi	10 Jeudi	10 Samedi	10 Mardi
11 Samedi	11 Mardi	11 Mardi	11 Vendredi	11 Dimanche	11 Mercredi
12 Dimanche	12 Mercredi	12 Mercredi	12 Samedi	12 Lundi	12 Jeudi
13 Lundi	13 Jeudi	13 Jeudi	13 Dimanche	13 Mardi	13 Vendredi
14 Mardi	14 Vendredi	14 Vendredi	14 Lundi	14 Mercredi	14 Samedi
15 Mercredi	15 Samedi	15 Samedi	15 Mardi	15 Jeudi	15 Dimanche
16 Jeudi	16 Dimanche	16 Dimanche	16 Mercredi	16 Vendredi	16 Lundi
17 Vendredi	17 Lundi	17 Lundi	17 Jeudi	17 Samedi	17 Mardi
18 Samedi	18 Mardi	18 Mardi	18 Vendredi	18 Dimanche	18 Mercredi
19 Dimanche	19 Mercredi	19 Mercredi	19 Samedi	19 Lundi	19 Jeudi
20 Lundi	20 Jeudi	20 Jeudi	20 Dimanche	20 Mardi	20 Vendredi
21 Mardi	21 Vendredi	21 Vendredi	21 Lundi	21 Mercredi	21 Samedi
22 Mercredi	22 Samedi	22 Samedi	22 Mardi	22 Jeudi	22 Dimanche
23 Jeudi	23 Dimanche	23 Dimanche	23 Mercredi	23 Vendredi	23 Lundi
24 Vendredi	24 Lundi	24 Lundi	24 Jeudi	24 Samedi	24 Mardi
25 Samedi	25 Mardi	25 Mardi	25 Vendredi	25 Dimanche	25 Mercredi
26 Dimanche	26 Mercredi	26 Mercredi	26 Samedi	26 Lundi	26 Jeudi
27 Lundi	27 Jeudi	27 Jeudi	27 Dimanche	27 Mardi	27 Vendredi
28 Mardi	28 Vendredi	28 Vendredi	28 Lundi	28 Mercredi	28 Samedi
29 Mercredi	29 Samedi	29 Samedi	29 Mardi	29 Jeudi	29 Dimanche
30 Jeudi	30 Dimanche	30 Dimanche	30 Mercredi	30 Vendredi	30 Lundi
31 Vendredi		31 Lundi		31 Samedi	

À compter de 2014 les zones de collecte des déchets végétaux sont supprimées. Cette collecte aura lieu uniquement les mercredis.

Exceptionnellement, la collecte des déchets végétaux du mercredi 1^{er} janvier 2014 sera reportée au mercredi 8 janvier 2014.

Attention : suppression de la collecte des déchets non recyclés du jeudi 25 décembre 2014.

Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre
1 Mardi	1 Vendredi	1 Lundi	1 Mercredi	1 Samedi	1 Lundi
2 Mercredi	2 Samedi	2 Mardi	2 Jeudi	2 Dimanche	2 Mardi
3 Jeudi	3 Dimanche	3 Mercredi	3 Vendredi	3 Lundi	3 Mercredi
4 Vendredi	4 Lundi	4 Jeudi	4 Samedi	4 Mardi	4 Jeudi
5 Samedi	5 Mardi	5 Vendredi	5 Dimanche	5 Mercredi	5 Vendredi
6 Dimanche	6 Mercredi	6 Samedi	6 Lundi	6 Jeudi	6 Samedi
7 Lundi	7 Jeudi	7 Dimanche	7 Mardi	7 Vendredi	7 Dimanche
8 Mardi	8 Vendredi	8 Lundi	8 Mercredi	8 Samedi	8 Lundi
9 Mercredi	9 Samedi	9 Mardi	9 Jeudi	9 Dimanche	9 Mardi
10 Jeudi	10 Dimanche	10 Mercredi	10 Vendredi	10 Lundi	10 Mercredi
11 Vendredi	11 Lundi	11 Jeudi	11 Samedi	11 Mardi	11 Jeudi
12 Samedi	12 Mardi	12 Vendredi	12 Dimanche	12 Mercredi	12 Vendredi
13 Dimanche	13 Mercredi	13 Samedi	13 Lundi	13 Jeudi	13 Samedi
14 Lundi	14 Jeudi	14 Dimanche	14 Mardi	14 Vendredi	14 Dimanche
15 Mardi	15 Vendredi	15 Lundi	15 Mercredi	15 Samedi	15 Lundi
16 Mercredi	16 Samedi	16 Mardi	16 Jeudi	16 Dimanche	16 Mardi
17 Jeudi	17 Dimanche	17 Mercredi	17 Vendredi	17 Lundi	17 Mercredi
18 Vendredi	18 Lundi	18 Jeudi	18 Samedi	18 Mardi	18 Jeudi
19 Samedi	19 Mardi	19 Vendredi	19 Dimanche	19 Mercredi	19 Vendredi
20 Dimanche	20 Mercredi	20 Samedi	20 Lundi	20 Jeudi	20 Samedi
21 Lundi	21 Jeudi	21 Dimanche	21 Mardi	21 Vendredi	21 Dimanche
22 Mardi	22 Vendredi	22 Lundi	22 Mercredi	22 Samedi	22 Lundi
23 Mercredi	23 Samedi	23 Mardi	23 Jeudi	23 Dimanche	23 Mardi
24 Jeudi	24 Dimanche	24 Mercredi	24 Vendredi	24 Lundi	24 Mercredi
25 Vendredi	25 Lundi	25 Jeudi	25 Samedi	25 Mardi	25 Jeudi
26 Samedi	26 Mardi	26 Vendredi	26 Dimanche	26 Mercredi	26 Vendredi
27 Dimanche	27 Mercredi	27 Samedi	27 Lundi	27 Jeudi	27 Samedi
28 Lundi	28 Jeudi	28 Dimanche	28 Mardi	28 Vendredi	28 Dimanche
29 Mardi	29 Vendredi	29 Lundi	29 Mercredi	29 Samedi	29 Lundi
30 Mercredi	30 Samedi	30 Mardi	30 Jeudi	30 Dimanche	30 Mardi
31 Jeudi	31 Dimanche		31 Vendredi		31 Mercredi

Sortir vos déchets la veille avant 20 h



Jours en jaune :
déchets à recycler



Jours en bleu : déchets végétaux
(en sacs papier ou fagots bien ficelés)
Tout sac plastique, tout fagot non manipulable
par une personne ou trop long (1 m maxi) ne sera pas collecté.



Jours en vert :
déchets non recyclés





NAISSANCES

Du 25 novembre au 1^{er} décembre 2013 : BÉGAUD Nikita; FORTIN Fanny; GESTRAUD Elise; GOUGEARD FILET Tessa; LARME Dayron; LARME Mayron; MOUCHE Nelson; NASUTI Marceau; WAYE Mélyna. **Du 2 au 8 décembre 2013 :** BEAURAIN Sophie; BIBARD Jules; BROCHON Rose; BRUN Tom; CHARLES Liya; DEVAINE Léo; MARTINEAU Ambre; SALLÉ Elzée; SEUREAU Agathe. **Du 9 au 15 décembre 2013 :** BEAUTOUR Swailly; DUQUOC Lena; EROSTATE Alizée; LOPEZ Joséphine; MAES Milla; MERCIER Nathan; PASQUIER Cameron; RAYMOND Tiago; SIMONET Flavio; TIFFON Sayana. **Du 16 au 22 décembre 2013 :** ALVAREZ Matias; BAUD Anaé; BOUILLY COTARD Lucie; BRUNET Victor; CORDONNIER Zoé; CORMAU Elsa; CRAHÉS Ethan; FERRAND Joannah; GAUDIN Maël; LACEPPE Léon; LAMI DENIAUD Mahé; MASCRET Leona; PRADY Axel; SIMON Lola. **Du 23 au 29 décembre 2013 :** BLANCHET VARINOT Maëlys; CHANU Yanis; GAUTIER DUPUIS Hugo; GLENNISSON Soline; ROULLIN Léo; WINTERSTEIN Scott. **Du 27 décembre 2013 au 5 janvier 2014 :** BOULANGER Liam; BOURRET Cassy; BRUYANT Valentine; CHAUCHET Maya; CHERBONNIER DAS NEVES Titana; CLÉMENT Louis; DEROUIN Matéa; DESNOYER Eva; FAVEAU Sanaa; JODRILLAT ALLAIRE Ynès; MONNERAUD Enola; OLAZEC Victor. **Du 6 au 12 janvier 2014 :** BLANC Sunny; BONNIN Mathys; CORDIER Aaron; GEMON Mila; GOUINAUD Sytan; GROLIER Charlie; LARROUSSE Leiny; MARTINEZ Victoire; NICOLAS Julie; PIERROT Sydney; TAPHANEL Manoa; VIGNAUD Léo; WINTERSTEIN Ementy; DE MARTIN DE VIVIES Zacharie. **Du 13 au 19 janvier 2014 :** BARRIQUAND Nina; DEFORGES Mickaël; DORMOIS Kinam; DULAURANS Victor; DURAND Eden; ERABLE BATAM Névvy; GREGOIRE Martin; MEDDOUR Dalil; ROUYER Liséa; THÉVENY Declan. **Du 20 au 26 janvier 2014 :** ARNAUD-GODDET Dawson; ASSELIN Ambre; BEAUVALLET Raphaël; BOUACOU Kiara; GILARDI Elio; PETIT CORCAUD James; ROUVREAU SICARD Ilona; SICARD Léonie; TALLINEAU Jeanne; THITECA Léandre. **Du 27 janvier au 2 février 2014 :** BALAT Zoé; DELERCE Matthias; KACI HAMBLI Kiyan; MATHIAS Gabrielle; MAUDET Mélynda; MOREAU Gabriel; MULLER Logan; NICOULEAU DIODORE Diego; PAULINO Lana; PAYSANT Inaya; PERNELET Charlotte; SCHMIT Emilie; THOMAS Esteban. **Du 3 au 9 février 2014 :** ASTHAN Thomas; BEAUPUIS JOUVE Noélyse; BENOIST Noé; BERTRAND Louna; CHOLLET Mathéo; DANIAUD Tim; DOLLET Coleen; DORET HERVAUD Kris; GAILLARD Léonie; GRIZON Lyse; ISSAD Eva; MASSÉ Valentine; NÉRISSON SLIMANE Nahel; PLÉDRAN Maël; SAVIN Liam; SÉVÉRIN Iris.

MARIAGES

SCALLY Mohammed et MARTIN Aurélie.

DÉCÈS

Du 25 novembre au 1^{er} décembre 2013 : ROUSSANGE Chantal, 58 ans; AUBERT Daniel, 59 ans. **Du 2 au 8 décembre 2013 :** JAOUEN Rachel, épouse RATAUD, 49 ans; TRIADOU René, 88 ans; BIGEON Christian, 66 ans; LESCOP Alphonse, 92 ans. **Du 9 au 15 décembre 2013 :** DOUET Ginette, veuve PABOIS, 85 ans; LAGARDE Jeannine, veuve GIAT, 82 ans; MARTIN Claude, 79 ans; OLIVEIRA OSORIO Francisco, 61 ans; SANCHEZ Joséphine, veuve CHAUVIN, 90 ans; MERCADIER Marie, veuve DELAGE, 92 ans. **Du 16 au 22 décembre 2013 :** BITTON Sylvie, veuve AMÉDÉE, 88 ans; GENDRE Roger, 85 ans; HYPACH Jean, 79 ans; RENAUD Eliane, veuve FIN, 78 ans; ANDRÉ Célestine, veuve CASANEUVE, 99 ans; IMBAUD Cécile, 90 ans; LAVALLÉE André, 79 ans. **Du 23 au 29 décembre 2013 :** CARDONA Jean, 83 ans. **BONNETAIN Laurence, 55 ans. Du 30 décembre 2013 au 5 janvier 2014 :** GARNIER Marcel, 84 ans; MAKOUSKI Henriette, veuve BUREAU, 78 ans; SAUVAGE Gisèle, épouse DONIOL, 87 ans; DARSON Jacques, 89 ans. **Du 6 au 12 janvier 2014 :** BOUQUET Robert, 94 ans; MAUMY Hélène, 96 ans; MICHELET Ginette, veuve FERRET, 93 ans. **Du 13 au 19 janvier 2014 :** BOUINEAU Michel, 88 ans; BOUQUET Paulette, veuve LOUVION, 95 ans; COUTY Henri, 87 ans; DUQUENNE André, 90 ans; LUIS Raymond, 94 ans; MARYE Denise, veuve CARRIÉ, 88 ans; RAVERAU Céline, veuve ROUX, 99 ans; TOMASIN Yves, 76 ans; DONJACOUR Marie, 90 ans; LAFFORGUE Christiane, épouse HUGUET, 84 ans. **Du 20 au 26 janvier 2014 :** BÂTY Jacqueline, 75 ans; CHÉRON Marguerite, épouse CARBONE, 89 ans; DESIDERI Mario, 73 ans; DUPONT Serge, 76 ans; TARDAT Odette, épouse COLLINET, 90 ans; LALLEMENT Irène, veuve TARTIERE, 86 ans; LUZINEAU Maud, 66 ans; PAULIN Françoise, veuve BESTAS, 86 ans. **Du 27 janvier au 2 février 2014 :** BECHTEL Marie, veuve ROSSI, 91 ans; DEHOEY Michel, 80 ans; PARIZOT Robert, 84 ans; GENAUZEAU André, 79 ans; GROLLEAU Georgette, veuve DURQUETY, 93 ans; LEVRAUT Alain, 41 ans; MAHMOUD Christiane, épouse LAMOTTE, 53 ans; PAQUIN Gilberte, 86 ans. **Du 3 au 9 février 2014 :** ENRICART Jacques, 91 ans; ROSNUD Anne, veuve CHAIN, 91 ans; BOYER Maurice, 81 ans; GUERIN Edouard, 82 ans. ■

ROYAN 1939 PICASSO 1940



EXPOSITION DOCUMENTAIRE DE FACSIMILÉS

15 FÉVRIER **MUSÉE**
2 NOVEMBRE 2014 **DE ROYAN**

31 av. de Paris - Tél : 05 46 38 85 96 - www.ville-royan.fr

